

Міністерство освіти і науки України
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МОРСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Навчально-науковий морський гуманітарний інститут
Кафедра «Філологія»

СИЛАБУС

Навчальної дисципліни: «Основна іноземна мова (англійська)»

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський) рівень</i>	
Програма навчання	<i>Освітньо-професійна</i>	
Галузь знань	<u>03</u>	<i>Гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<u>035</u>	<i>Філологія</i>
Освітня програма	<i>«Технічний переклад у сфері морського бізнесу»</i>	
Цикл дисциплін	<i>Професійні</i>	
Курс та семестр	<i>2 курс, 3-4 семестри</i>	
Обсяг дисципліни	<i>6 кредитів ECTS /180 академічних годин</i>	
Види аудиторних занять	<i>Практичні заняття</i>	
Індивідуальні та (або) групові завдання	-	
Форми контролю	<i>Іспит/ Залік</i>	

Викладачі:

Корнелаєва Євгенія Валеріївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри «Філологія», kornelaeva2017@gmail.com, Маслова Світлана Яківна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри «Філологія», stephaniabw@ukr.net, Юхимець Світлана Юріївна, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри «Філологія», yukhymets.svetlana@gmail.com, Руда Анастасія Володимирівна, старший викладач кафедри «Філологія», ansi2610@ukr.net, Базарова Ірина Валеріївна, викладач кафедри «Філологія», bazarovairina28@gmail.com, Шевченко Сніжана Сергіївна, викладач кафедри «Філологія», snizhanashevchenko19@gmail.com, Репушевська Ірина Ігорівна, викладач кафедри «Філологія», repushevskayairyna@gmail.com.

Метою дисципліни «Основна іноземна мова (англійська)» є ознайомлення студентів з основними компонентами інтонації, вдосконалення навиків англійської вимови, поглиблення знань з граматики та лексики англійської мови, практичне вживання мови та формування мовленнєвих навичок і вмінь; формування вмінь оперування понятійним апаратом практичної фонетики, а саме інтонаційне оформлення речень різних комунікативних видів; розвиток граматичної та лексичної компетенції студентів, які є складовими мовної компетенції; окреслення шляхів практичного застосування отриманих знань, умінь і навичок.

Програмні результати навчання.

ПРН01. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН02. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН03. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН06. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН07. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН08. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН09. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

ПРН20. Мати навички роботи з використання програмного забезпечення, перекладацьких програм та електронних словників у професійній діяльності.

Очікувані результати навчання дисципліни:

Здобувач вищої освіти:

- 1) застосовує отримані теоретичні знання з фонетики, граматики та лексики в практичній діяльності;
- 2) розуміє різноманітні фонетичні явища та граматичні структури для розкриття імпліцитної інформації;
- 3) ефективно і гнучко використовує знання з фонетики, граматики та лексики в різноманітних ситуаціях соціального та ділового спілкування.

Здобувач вищої освіти вміє:

- 1) висловлюватися з необхідним ступенем деталізованості й тематичної складності, демонструючи вільне володіння прийомами структурної побудови тексту, засобами зв'язності та цілісності на синтаксичному рівні;
- 2) правильно з точки зору структури англійської мови передавати інформацію (усно та на письмі);
- 3) обговорювати англійською мовою загальні питання з метою досягнення порозуміння зі співрозмовником.

ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН

№п/п	Назва тем, змістовних блоків та модулів	Кількість годин			
		лекції	практичні	лабораторні	самостійні
1	2	3	4	5	6
Модуль 1 Змістовий модуль 1. Фонетичний аспект: English Intonation: Basic Intonation Notions. Граматичний аспект: Perfect Tense Forms. Sequence of Tenses. Direct and Indirect Speech. Лексичний аспект: Basic English Vocabulary: a man in modern world. The environment.					
1	Тема 1. Фонетичний аспект: Інтонація. Складові компоненти інтонації. Довгі голосні фонеми. Аудіювання Граматичний аспект: Група перфектних часів. Теперішній перфектний час. Теперішній перфектний час vs простий минулий час. Лексичний аспект: Спорт.		6		7
2	Тема 2. Фонетичний аспект: Комунікативні види речень та їхні інтонаційні особливості. Короткі голосні фонеми. Аудіювання Граматичний аспект: Минулий перфектний час. Минулий перфектний час vs простий минулий час. Лексичний аспект: Здоров'я та медицина.		6		7
3	Тема 3. Фонетичний аспект: Метод інтонування. Дифтонги. Аудіювання Граматичний аспект: Група майбутніх перфектних часів. Майбутній перфектний час в минулому. Лексичний аспект: Здоров'я та медицина.		6		7

4	Тема 4. Фонетичний аспект: Інтонація адвербіальних конструкцій. Інтонаційні особливості прямого звертання. Вимова вставних слів. Аудіювання Граматичний аспект: Група перфектних подовжених часів. Теперішній перфектний подовжений час. Теперішній перфектний подовжений час та теперішній подовжений час. Лексичний аспект: Природа та навколишнє середовище.		6		7
5	Тема 5. Фонетичний аспект: Інтонація слів автора, прямої / непрямої мови, прикладки та перерахування. Аудіювання Граматичний аспект: Минулий перфектний подовжений час. Минулий перфектний подовжений час vs минулий подовжений час. Лексичний аспект: Природа та навколишнє середовище.		6		7
6	Тема 6. Фонетичний аспект: Раптовий підйом. Повтор логічного наголосу. Аудіювання Граматичний аспект: Майбутній перфектний подовжений час. Майбутній перфектний подовжений час в минулому. Лексичний аспект: Наука та технологія.		6		7
7	Тема 7. Фонетичний аспект: Інтонаційні особливості складних речень. Аудіювання. Граматичний аспект: Узгодження часів. Непряма мова. Непрямі твердження. Непрямі питання. Непрямі накази та прохання. Непрямі пропозиції, поради. Лексичний аспект: Мас-медіа та сфера розваг.		4		8
Разом за змістовим модулем 1			40		50
Модуль 2 Змістовий модуль 2. Фонетичний аспект: English Intonation: Basic Nuclear Tones. Граматичний аспект: The Passive Voice. The Mood. The Subjunctive Mood. Лексичний аспект: Basic English Vocabulary: law and order. Political systems of Great Britain and the USA.					

1	Тема 1. <u>Фонетичний аспект:</u> Відпрацювання низького низхідного тону. Діалоги <u>Граматичний аспект:</u> Пасивний стан. Його утворення. <u>Лексичний аспект:</u> Закон й порядок vs. злочин.		6		7
2	Тема 2. <u>Фонетичний аспект:</u> Відпрацювання низького низхідного тону. <u>Граматичний аспект:</u> Вживання часів в пасивному стані. <u>Лексичний аспект:</u> Закон й порядок vs. злочин. Запобігання злочину.		6		7
3	Тема 3. <u>Фонетичний аспект:</u> Низхідна ступінчаста шкала у поєднанні з низьким низхідним термінальним тоном. Діалоги Ship or Sheep (11-15). <u>Граматичний аспект:</u> Спосіб. Дійсний та наказовий спосіб. <u>Лексичний аспект:</u> Політика.		6		7
4	Тема 4. <u>Фонетичний аспект:</u> Відпрацювання низького висхідного термінального тону. Діалоги Ship or Sheep (16-19). <u>Граматичний аспект:</u> Умовний спосіб. <u>Лексичний аспект:</u> Політика. Політична система Великобританії.		6		7
5	Тема 5. <u>Фонетичний аспект:</u> Відпрацювання низького висхідного термінального тону. Тексти (1-3). <u>Граматичний аспект:</u> Вживання умовного способу. <u>Лексичний аспект:</u> Політика. Політична система США.		6		7
6	Тема 6. <u>Фонетичний аспект:</u> Фонологічний аналіз речення. Тексти (4-6). <u>Граматичний аспект:</u> Умовний спосіб у простих реченнях.		6		7
7	Тема 7. <u>Фонетичний аспект:</u> Фонологічний аналіз речення. Тексти (7-10).		4		8

	<u>Граматичний аспект:</u> Умовний спосіб у складних реченнях.			
Разом за змістовим модулем 2			40	50
Усього			80	100

КОНТРОЛЬ ТА ОЦІНКА РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Контроль навчальних досягнень здобувачів освіти за дисципліною забезпечується за допомогою поточного та підсумкового контролю.

Поточний контроль успішності – це систематична перевірка знань студентів, що проводиться викладачем під час аудиторних занять.

Підсумковий контроль успішності проводиться у формі заліку/екзамен.

Порядок проведення контролю успішності та оцінювання результатів навчання встановлено Положенням про організацію освітнього процесу в ОНМУ.

№ з/п	Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності	Максимальна кількість балів
1.	Передбачений підсумковий контроль – іспит	Аудиторна та самостійна навчальна робота	50
		Модульна контрольна робота	20
		Іспит	30
2.	Передбачений підсумковий контроль – диференційований залік	Аудиторна та самостійна навчальна робота	50
		Залікова контрольна робота	50

КОНТРОЛЬНІ ПИТАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ ОЦІНКИ ЯКОСТІ ЗАСВОЄННЯ ДИСЦИПЛІНИ

Питання з граматики

The Present Perfect in adverbial clauses.

The use of *for* and *since* in the Present Perfect.

Cases when the Present Perfect is not used.

Adverbial modifiers of the Past Indefinite and the Present Perfect tense.

Conjunctions used in the Past Perfect.

The use of the Past Perfect Inclusive.

The formation of the Future Perfect in the Past.

Conjunction *since* in the Present Perfect Continuous.

The Present Perfect Continuous Exclusive.

Word order in the Future Perfect Continuous.

Determination of the sequence of tenses.

Should and **Would** in the sequence of tenses.

The sequence of tenses in adverbial clauses.
Replacing pronouns in the Reported Speech.
The sequence of tenses in the Indirect Speech.
Must in the Indirect Speech.
Indirect General and Special questions.
Offer and **Suggest** in the Reported Speech.
The Future Continuous in the Passive Voice.
Translation the Passive Voice into Ukrainian.
Another type of passive constructions (example).
The usage of the Indicative Mood.
The formation of the Imperative Mood.
The Present and the Past Subjunctive: the difference.
The Subjunctive Mood in simple sentences.
Analytical subjunctive in simple and complex sentences.
Past Perfect in the Subjunctive Mood.
Modals in the Subjunctive Mood.
The use of the Subjunctive Mood in conditionals.
The Subjunctive Mood in object clauses.

Питання з лексики

How you can help to protect the environment?
Which is the famous sports in India?
What two sports would you like to mix?
Do you prefer to watch sports or play them? Why?
What do you think is the most dangerous sport?
What do you think of athletes making so much money? Is it a good thing or a bad thing?
A doctor sees his patients in his_____
You can buy medicine at a_____
What should a good doctor be like?
Pneumonia is a disease of the l_____
Substance, usually gas, which goes into atmosphere_____
Natural place where animals or plants live_____
Why do we have Earth Day?
Which word means to make something new from something old?
How can a volcano erupt under water?
_____ - facts or signs that prove something is true.
Something that goes around a planet. It can be natural or man-made.
What is the largest organ of the body?
We watched a live ... of the concert
What do radio programmes broadcast?
Where do you buy newspapers?
What one of the most popular forms of music?
Who investigates crimes?
Who sentences people?
Who live in cells?
Can the boys be sent to prison?
People who represent the country in the parliament_____
Who was a first president of United States?
The leader of the political party that controls the country_____
Describe Political System Of Great Britain

Питання з фонетики

Intonation as a complex unity.
Characteristics of intonation-groups.
Communicative types of sentences.
Intonation of General Questions.
Intonation of Special Questions.

Intonation of Alternative Questions.
 Intonation of Disjunctive Questions.
 Intonation of Disjunctive Questions.
 Intonation of Direct Address.
 Intonation of Parenthetical words, "Please".
 Intonation of the Author's words.
 Intonation of the Indirect Speech.
 Intonation of Apposition.
 Accidental Rise.
 Intonation of Enumeration.
 Logical Stress.
 Intonation of the Compound Sentence.
 Intonation of the Complex Sentence.
 Method of indicating intonation on the staves.
 Low Fall general information.
 The attitude of the Low Fall in statements.
 The attitude of the Low Fall in wh-questions.
 The attitude of the Low Fall in yes-no questions.
 The attitude of the Low Fall in interjections.
 The attitude of the Low Fall in commands.
 Descending Stepping Head.
 The Descending Stepping Head combined with the Low Fall.

ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Основна література з фонетики

1. Смаглій В.М., Корнєлаєва Є.В. та інші. Навчальний посібник з дисципліни Основна іноземна мова (англійська)» (фонетика) для студентів спеціальності «Філологія». Одеса: ОНМУ, 2020. 188 с.
2. Базарова І.В. Методичні вказівки для самостійної роботи з дисципліни «Основна іноземна мова (англійська)» (фонетика) для студентів спеціальності 035 Філологія. Одеса: ОНМУ, 2020. 36 с.

Допоміжна література з фонетики

1. Смаглій В. М., Базарова І. В., Шевченко С. С. Навчальний посібник для студентів 1 курсу спеціальності 035 «Філологія» Вводно-корективний курс фонетики англійської мови. Одеса, 2019. 111 с.
2. Baker A. Ship or Sheep? An intermediate pronunciation course. Cambridge University Press, 2001. 168 p.
3. Hancock M. English Pronunciation in Use. Cambridge University Press, 2003. 201 p.

Основна література з граматики

1. Сазикіна Т.П. Навчальний посібник з дисципліни «Основна іноземна мова» Граматика англійської мови для студентів другого курсу спеціальності 035 «Філологія». Одеса: ОНМУ, 2019. 83 с.
2. Сазикіна Т.П. Методична розробка теоретичного матеріалу та типові вправи з практичної граматики англійської мови для практичних занять студентів 2 курсу спеціальності «Філологія» денної та заочної форм навчання. Частина 1. Одеса: ОНМУ, 2019. 15 с.
3. Сазикіна Т.П. Методична розробка теоретичного матеріалу та типові вправи з практичної граматики англійської мови для самостійної роботи студентів 2 курсу спеціальності «Філологія» денної та заочної форм навчання. Частина 1. Одеса: ОНМУ, 2019. 16 с.
4. Сазикіна Т.П. Методична розробка теоретичного матеріалу та типові вправи з практичної граматики англійської мови для практичних занять студентів 2 курсу спеціальності «Філологія» денної та заочної форм навчання. Частина 2. Одеса: ОНМУ, 2019. 25 с.
5. Сазикіна Т.П. Методична розробка теоретичного матеріалу та типові вправи з практичної граматики англійської мови для самостійної роботи студентів 2 курсу спеціальності «Філологія» денної та заочної форм навчання. Частина 2. Одеса: ОНМУ, 2019. 15 с.

Допоміжна література з граматики

1. Верба Л. Г. Граматика сучасної англійської мови. Київ: «Логос», 2012.
2. Верба Г.В., Верба Л.Г. Довідник з граматики англійської мови. К.: Освіта, 2006. 320 с.

3. Паращук В. Ю. Практикум з граматики англійської мови: Навчальний посібник для студентів I курсу факультетів іноземних мов, спеціальність “Англійська мова”. Вінниця: Нова книга, 2003.
4. Dignen S., Viney B. Grammar Practice. Pearson Longman. 2007. 194 p.
5. Evans V. Round Up 3. Pearson Longman, 3rd edition, 2004. 209 p.
6. Evans V. Round Up 4. Pearson Longman, 3rd edition, 2004. 209 p.
7. Evans V. Round Up 5. Pearson Longman, 3rd edition, 2004. 209 p.
8. Evans V. Round Up 6. Pearson Longman, 9th edition, 2009. 256 p.
9. Murphy R. Essential Grammar in Use. Cambridge University Press. 2012. 300 p.

Базова література з лексики

1. Кивенко И. А., Вишневецкая-Кручинина Т. Ю. English Vocabulary Booster. Odessa, 2018.

Допоміжна література з лексики

1. Hastings B. Longman exam accelerator. Longman, 2011. 177 p.
2. Redman S. English vocabulary in use (pre-intermediate, intermediate). Cambridge University Press, 2003. 271 p.
3. Seal B. Vocabulary builder 1. Longman. 92 p.
4. Seal B. Vocabulary builder 2. Longman. 86 p.

15. Інформаційні ресурси

1. BBC Sounds. URL: <https://www.bbc.co.uk/sounds>
2. Dictionary-vocabulary. URL: <http://dictionary-vocabulary.com>
3. ello. URL: <http://ello.org/>
4. English grammar. URL: <https://englishteststore.net>
5. English Learner. URL: <https://www.englishlearner.com/tests>
6. English online. URL: <http://abc-english-grammar.com>
7. Learn English. British Council. URL: <http://learnenglish.britishcouncil.org>
8. Learn English online. URL: https://agendaweb.org/grammar/tests_quizzes1.html
9. Learn English today. URL: https://www.learn-english-today.com/lessons/lessons_list.html.